

Informazioni generali

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese

Non appena Pilz renderà disponibile l'aggiornamento per le ulteriori lingue (francese, spagnolo, italiano, giapponese, cinese) sarà possibile scaricare il service pack da Internet. Il service pack più recente è disponibile nell'area download della homepage Pilz all'indirizzo <http://www.pilz.com/support/downloads/>

In questo documento sono contenute importanti informazioni che vanno assolutamente tenute in considerazione. In questo documento è inoltre possibile verificare quali modifiche siano state apportate al tool software da una versione alla successiva.

Questo prodotto contiene codici protetti da licenza di RSA Security, Inc. Alcune parti sono protette da licenza IBM e disponibili al link <http://site.icu-project.org/download>.

Requisiti di sistema

Sistema operativo:	Windows 10, 11 - (64 Bit)
Processore:	min. 1 GHz
RAM:	min. 1024 MB
Hard disk:	20 GB; min. 15 GB di memoria disponibile
Scheda grafica:	Supporto grafica Super VGA
Browser:	Internet Explorer a partire dalla versione 9

I sistemi operativi Windows 98 e Windows ME non vengono più supportati a partire dalla versione 4.0.0.

Il sistema operativo Windows NT non viene più supportato a partire dalla versione 5.2.0.

Il sistema operativo Windows 2000 non viene più supportato a partire dalla versione 8.1.1

Il sistema operativo Windows XP non viene più supportato a partire dalla versione 9.6.0.

Il sistema operativo Windows Server 2003 non viene più supportato dalla versione 10.0.0

Il sistema operativo Windows Vista non viene più supportato a partire dalla versione 10.5.0

Il sistema operativo Windows Server 2008 non viene più supportato a partire dalla versione 10.12.0.

Il sistema operativo Windows 7 non viene più supportato a partire dalla versione 10.12.0.

Il sistema operativo Windows 8 non viene più supportato a partire dalla versione 10.12.0

Il sistema operativo a 32 bit non viene più supportato a partire dalla versione 11.0.0

Il sistema operativo Windows 8.1 non viene più supportato a partire dalla versione 11.2.2

Il sistema operativo Windows 11 viene supportato solo a partire dalle versioni 10.14.3 e 11.1.0.

Indicazioni importanti

Installazione

Diritti di accesso

Per poter installare ed avviare il tool software sono necessari i diritti di scrittura per la directory di installazione.

Per l'installazione con Windows 10 e Windows 11 l'utente necessita dei diritti di amministratore.

È necessario l'accesso a "HKEY_LOCAL_MACHINE Registry key".

► Chiudere i programmi

Chiudere tutti i programmi aperti sul PC prima di installare il tool software sul PC.

► Installazione della rete

Il tool non può essere installato su un'unità di rete.

Non rimuovere il DVD

Non rimuovere il DVD dal lettore durante la procedura di installazione.

Assegnazione della licenza

In questa versione non è necessaria una licenza per PNOZmulti Configurator. La versione base del software non è soggetta a licenza.

Security

PNOZmulti Configurator salva i dati del progetto nella directory personale dell'utente, ad es: C:\utente\<nome utente>. Attenzione: il salvataggio eseguito in un percorso diverso potrebbe comportare limitazioni legate alla sicurezza.

Stampa

- La nuova funzione di stampa richiede un programma abilitato alla visualizzazione dei file PDF
- Questo programma deve supportare la visualizzazione nel browser. Questa opzione deve eventualmente essere selezionata nel menu del programma.
- Se sul PC sono installati più programmi per la visualizzazione di file PDF, il programma deve essere impostato come standard per il supporto della visualizzazione nel browser.

Connessioni

Il numero massimo di collegamenti tra gli elementi consentito è 253.

Eccezione: con i dispositivi base PNOZ m B1 sono possibili fino a 1.024 collegamenti.

Visualizzazione dinamica del programma

Per l'utilizzo della visualizzazione dinamica del programma si consideri che lo stato del LED viene visualizzato esclusivamente per i dispositivi base. Lo stato del LED dei moduli di espansione non viene attualmente visualizzato.

Editore sconosciuto

Se durante l'installazione di PNOZmulti Configurator viene visualizzato il messaggio **Editore sconosciuto**, è necessario interrompere l'installazione.

Il programma di installazione non è quindi firmato da Pilz.

Assicurarsi che il programma di installazione sia di Pilz e che il sistema operativo sia aggiornato, poiché anche un sistema operativo obsoleto può essere la causa del messaggio.

Problemi noti

Importazione di macro dalla versione 9.6.0 o da versioni precedenti

Quando vengono importate macro da un progetto che era stato creato con la versione 9.6.0 o con una versione precedente e che contiene un **temporizzatore**, può accadere che vengano importati valori temporali errati.

Dopo l'importazione verificare la correttezza del valore temporale. Il problema può verificarsi anche con macro protette in scrittura e lettura o con macro messe a disposizione da Pilz. Le macro protette in lettura, che sono state create con la versione 9.6.0 o con una versione precedente devono essere ricreate.

Se avete progetti che contengono macro messe a disposizione da Pilz e contengono temporizzatori, dovete contattare Pilz per ricevere una versione aggiornata della macro.

Macro salvate in caso di nuova versione del configuratore

Se viene installata una nuova versione di PNOZmulti Configurator potrebbe accadere che le macro della biblioteca macro non siano disponibili automaticamente. In tal caso, è necessario spostare manualmente le macro nel sistema file dalla cartella **Macro** da 10.x. a 10.x+1.

Risoluzione dello schermo

A partire da una risoluzione dello schermo da 1280 x 1024 è possibile che gli elementi non vengano rappresentati correttamente.

Su PC **Surface Pro** con Windows 10 in PNOZmulti Configurator è possibile si verifichino problemi con la risoluzione dello schermo. Per eliminare il problema, ridurre la risoluzione nel menu **Visualizzazione** del proprio PC a 1440 x 900.

Visualizzazione su monitor 4k/UHD

E' possibile che PNOZmulti Configurator non venga visualizzato correttamente sui monitor 4K/UHD. Per risolvere il problema, impostare la dimensione del testo nelle impostazioni del display al 100% prima di avviare PNOZmulti Configurator.

La dimensione del testo può essere modificata nuovamente dopo aver avviato PNOZmulti Configurator.

Apertura della lista di assegnazione in un foglio di calcolo come ad es. Excel

Se il primo carattere in una cella è un operando, quindi ad es. =, +, Excel interpreta il contenuto della cella come valore in una formula. I caratteri devono essere convertiti in testo.

In Excel, procedere come segue:

1. Selezionare le colonne corrispondenti.
2. Selezionare il menu "Dati" -> "Testo in colonne".
3. Per le prime due fasi mantenere le impostazioni di Default.
4. Nella fase 3 selezionare in "Formato dati per colonna" l'opzione "Testo".

5. Fare clic su "Fine".

Se i caratteri sono codificati UTF-8, la lista di assegnazione deve essere importata e modificata nel foglio di calcolo con codifica UTF-8.

In caso contrario la lista di assegnazione non può più essere aperta in PNOZmulti.

In Excel, procedere come segue:

1. Creare una nuova cartella di lavoro.
2. Selezionare la cella A1.
3. Scegliere "Dati" -> "Dati esterni" -> "Importa file di testo".
4. Scegliere la codifica "UTF-8" e come delimitatore "Virgola".

Errore di esportazione/importazione della lista di assegnazione in formato .csv

Per l'esportazione e l'importazione di hardware e lista di assegnazione si raccomanda di utilizzare l'esportazione XML.

Con l'importazione XML è garantito che vengano importati correttamente tutti i dati. L'importazione .csv presenta un limite in termini di colonne da importare.

Problemi dopo il nuovo salvataggio di file di esportazione csv. della lista di assegnazione

Se un file .csv esportato viene aperto e salvato come nuovo file .csv, potrebbe succedere che il nuovo file .csv non può più essere importato.

Risoluzione del problema:

1. Esportare la lista di assegnazione.
2. Eseguire le modifiche necessarie e salvare il file. Quando viene richiesto di salvare nello stesso formato, selezionare **No** e salvare il file come file di testo Unicode.
3. Successivamente, chiudere tutti i file aperti e modificare l'estensione del nuovo file di testo Unicode in .csv.
4. Importare il file .csv.

Lettori di chip card con interfaccia COM

I sistemi operativi Windows 7, Windows 8 e Windows 8.1 non supportano lettori di chip card con interfaccia COM

Lettore di chip card con interfaccia USB (PNOZ Chipcardreader)

Per la comunicazione con PNOZmulti Configurator non viene instaurato alcun collegamento con il lettore di chip card USB **PNOZ Chipcardreader (n. d'ordine 779 230)**.

Procedere come segue:

- ▶ In Windows Explorer, nella directory di installazione di PNOZmulti Configurator aprire la subdirectory **Identive_CLOUD_win_installer**: <Directory di installazione> -> <USB_ChipCard_Driver> -> <Identive_CLOUD_win_installer>
- ▶ Eseguire il file di installazione **setup**, selezionare **Riparare il programma** e seguire i prompt.

Oppure

- ▶ Collegare il lettore di chip card, prima di installare PNOZmulti Configurator.

Comunicazione con il dispositivo base

Per la comunicazione il dispositivo base PNOZmulti deve essere collegato direttamente con il PC di configurazione.

Esecuzione di 2 istanze di PNOZmulti Configurator

Si consiglia di non trascinare macro da un'istanza di PNOZmulti Configurator ad un'altra.

Messaggio durante la comunicazione con PNOZmulti

Durante la comunicazione con PNOZmulti potrebbe comparire il messaggio: "Nessuna comunicazione con PNOZmulti. L'interfaccia è già in uso."

In questo caso eseguire le seguenti operazioni:

- ▶ Disinserire la tensione di alimentazione sul dispositivo base.
- ▶ Rimuovere e sostituire la chip card.
- ▶ Inserire nuovamente la tensione di alimentazione sul dispositivo e ripristinare il collegamento.

Apertura dei progetti PNOZmulti (file .mpnoz)

Se nel nome del file di un progetto PNOZmulti (file .mpnoz) vengono utilizzati caratteri che non sono contenuti nella Windows code page del proprio sistema operativo, viene visualizzato un messaggio di errore quando si tenta di aprire il file con un doppio clic o con *Apri* da Windows.

In tal caso aprire il file in PNOZmulti Configurator.

Problemi se altri dispositivi sono configurati con il collegamento COM

Se altri collegamenti dispositivo sono configurati con una porta COM virtuale in uscita, potrebbero verificarsi problemi all'avvio di PNOZmulti Configurator o all'apertura di un progetto.

In questo caso, procedere come segue:

- ▶ Disattivare il Bluetooth oppure
- ▶ Rimuovere le porte COM virtuali in uscita
oppure
- ▶ Stabilire quali porte COM virtuali debbano essere tenute in considerazione da PNOZmulti. Se possibile, escludere porte lente (ad es. quelle basate su Bluetooth) oppure porte inesistenti. Selezionare le porte COM da tenere in considerazione come di seguito indicato:
 - Aprire il prompt dei comandi in Windows, selezionare la directory di installazione di PNOZmulti Configurator e immettere il seguente comando: `jre\bin\javaw.exe -Xmx256m -splash:splash.jpg -Dgnu.io.rxtx.SerialPorts=COM1;COM2;COM3;COM4;COM5 -classpath mpnoz.jar com.pilz.ie.mpnoz.MPNOZ`
Dopo "*SerialPorts*=" indicare le porte COM da tenere in considerazione (in questo caso vengono tenute in considerazione solo le porte COM1 - COM5).

D-Link USB-Ethernet Adapter

Per l'utilizzo di D-Link USB-Ethernet adapter assicurarsi che siano installati i driver più recenti.

Marcatura colorata dell'assegnazione I/O in PNOZmulti Network Editor

In caso di assegnazione I/O non valida, può talvolta accadere che venga cancellata la marcatura colorata dell'assegnazione I/O. La marcatura colorata dovrebbe essere cancellata solo se viene cancellata anche l'assegnazione I/O.

Simulazione

Il test di avvio degli elementi di ingresso non viene supportato per la simulazione.

Nella simulazione, l'uscita dell'elemento della valvola di sicurezza è sempre controllata direttamente dall'elemento di ingresso, anche se il circuito di retroazione è disattivato.

Salvataggio in unità condivise o di rete

Il salvataggio di un progetto in unità condivise o di rete come OneDrive può avere un esito negativo imprevisto. Si raccomanda di effettuare un backup su un'unità di rete locale prima di salvare il progetto in una nuova unità di rete.

Accesso remoto tramite collegamento VPN

L'accesso online da PNOZmulti Configurator a PNOZmulti tramite una connessione VPN è possibile per operazioni quali *l'avvio di PNOZmulti* o l'arresto di PNOZmulti.

In caso di operazioni più lunghe, come ad esempio Upload o Download, potrebbero verificarsi errori o interruzioni.

Nella versione 11.0.0, il tempo massimo impostabile per il timeout online di Ethernet è stato aumentato a 60 s per consentire tempi di elaborazione più lunghi.

Visualizzazione non corretta del numero massimo di elementi di stato utilizzati

Nella finestra stato gli elementi di stato utilizzati non sono visualizzati correttamente. Il valore limite è pari a 254, ma al raggiungimento del valore di 251, la visualizzazione viene segnalata in rosso e viene registrata una voce nello storico errori.

Messaggio di errore JAVA all'avvio di PNOZmulti Configurator

All'avvio di PNOZmulti Configurator può accadere che venga visualizzato un messaggio di errore JAVA.

Ciò si verifica in caso di utilizzo combinato di alcuni driver e l'ambiente Windows.

Possibili rimedi:

- ▶ Reimpostare il driver per la scheda GPU
- ▶ Aggiornare il driver per la scheda GPU
- ▶ Reinstallare Java

Per ulteriori possibili rimedi consultare <https://www.compuchenna.co.uk/java-platform-se-binary-stopped-working/>

Sincronizzazione di un subprogetto SafetyNET p in caso di modifica della configurazione hardware

Nei subprogetti SafetyNET p la sincronizzazione con il progetto di rete potrebbe fallire se la configurazione hardware viene modificata.

Riaprire il subprogetto per eseguire la sincronizzazione.

App Windows Defender e impostazioni browser

A motivo dell'utilizzo da parte di Pilz, per la gestione delle licenze, di un file DDL di un provider terzo, è probabile che l'avvio di PNOZmulti Configurator abbia esito negativo.

Una possibile soluzione al problema è ridurre la protezione Exploit nelle impostazioni sistema di Windows.

Pilz non si assume in ogni caso alcuna responsabilità per gli effetti che la modifica dell'impostazione può causare.

Nello specifico, PNOZmulti non supporta le seguenti impostazioni che impediscono l'avvio di PNOZmulti Configurator:

- ▶ Arbitray Code Guard (ACG)
- ▶ Code Integrity Guard
- ▶ Disattivazione di chiamate di sistema Win32k
- ▶ Filtri per gli indirizzi di esportazione (EAF)

Se per queste impostazioni viene attivata l'opzione **solo audit** viene consentito l'avvio di PNOZmulti Configurator.

Inoltre non viene supportata

- ▶ La funzionalità di sicurezza Control Flow Guard (CFG) quando **Strict-CFG** è attivo.

Se si disattiva questa opzione, l'avvio di PNOZmulti Configurator viene consentito.

La ricerca in rete fallisce a causa delle impostazioni del firewall

A causa delle impostazioni del firewall può fallire la ricerca dei dispositivi base in rete.

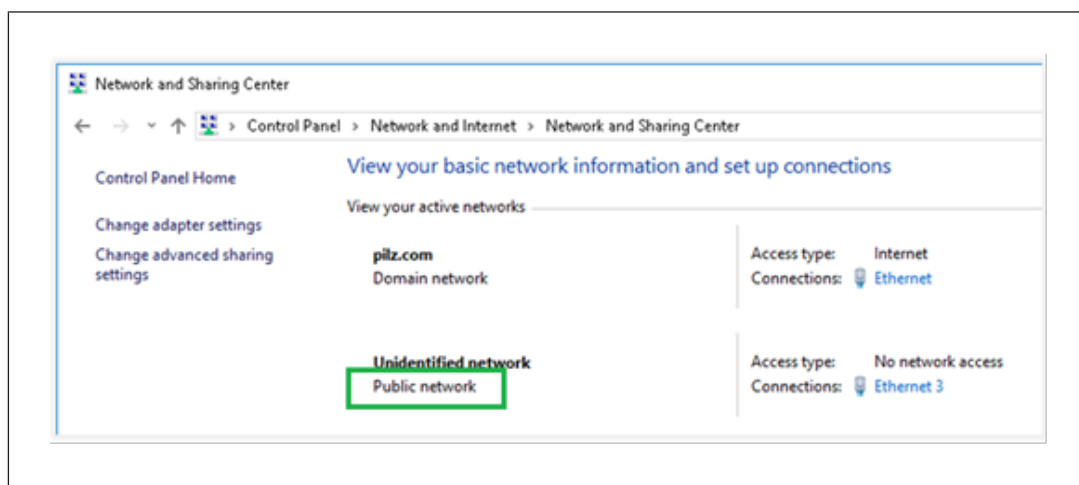
Assicurarsi per ogni versione di PNOZmulti Configurator che le impostazioni del firewall siano configurate correttamente.

A tal fine procedere come segue:

- ▶ In Windows, nelle impostazioni di sistema aprire il **Centro di abilitazione e di rete**.
- ▶ Definire il profilo della rete

Verificare il profilo della rete che viene utilizzato per collegarsi a PNOZmulti. Esistono i profili **Domain**, **Private** o **Public**.

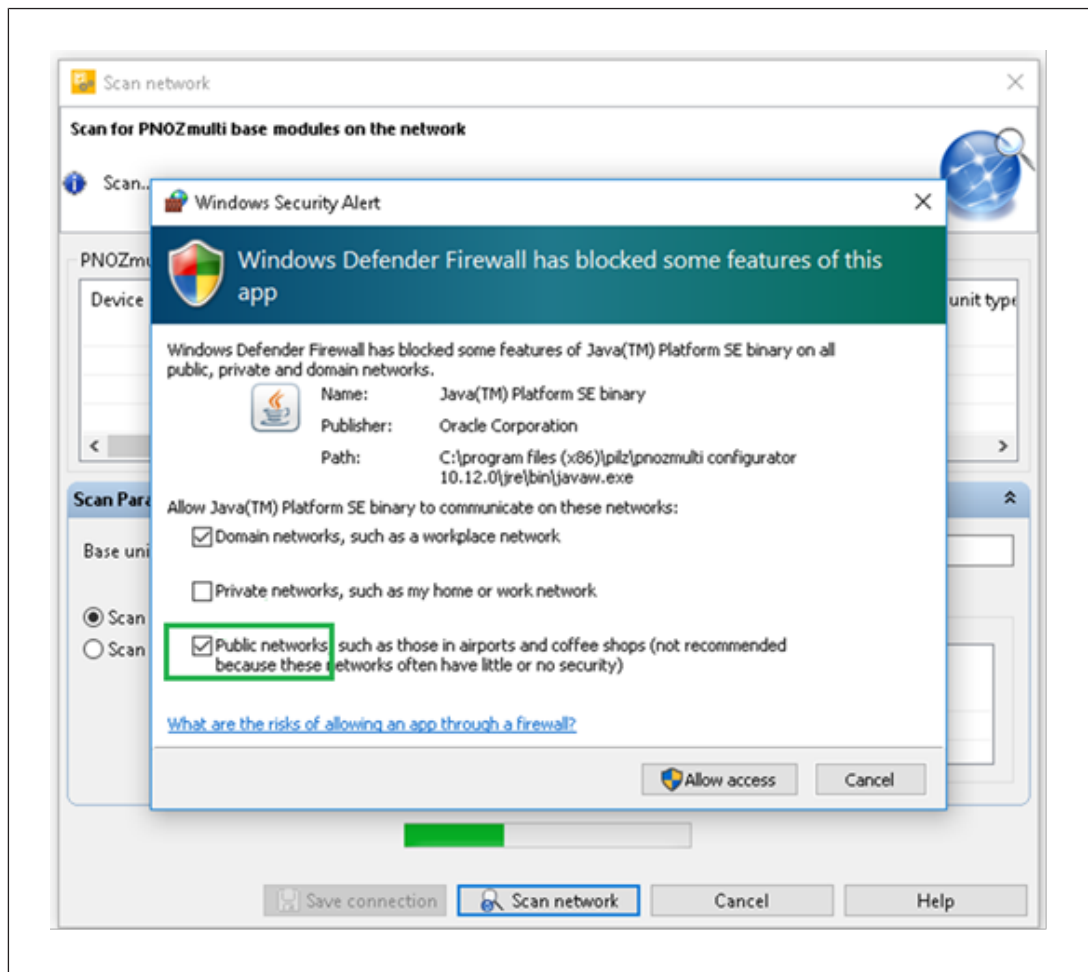
Nell'esempio, la rete **Ethernet 3** ha il profilo **Public**.



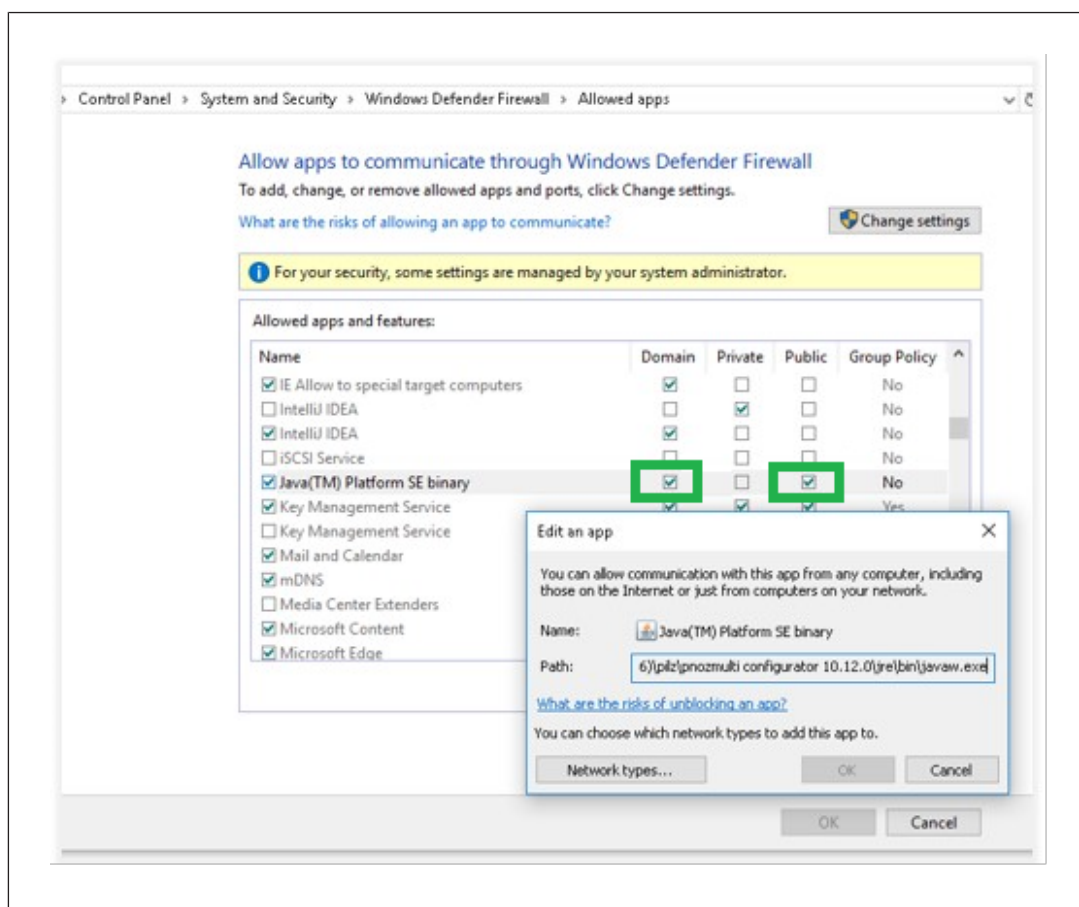
- ▶ Consenti l'accesso alla rete

Quando si installa una versione di PNOZmulti Configurator, viene visualizzato un messaggio che indica che il firewall ha bloccato alcune funzioni.

Consentire l'accesso per il profilo di rete che viene utilizzato. In questo caso **Public Networks**.



Se il messaggio non viene visualizzato, modificare le impostazioni del firewall in Windows in **Pannello di controllo\Sistema e sicurezza/Windows Defender Firewall\Applicazioni consentite**.



Indicazione dinamica del programma - Stato LED

In alcuni casi, PNOZmulti Configurator visualizza erroneamente uno stato **OFault** per il dispositivo base nella visualizzazione dello stato dei LED.

Ciò può verificarsi se il LED **Axis** di un modulo di Motion Monitoring è attivo.

In questo caso, i LED fisici sul dispositivo non presentano errori.

Modifiche nella versione 11.4.0

Nuove funzioni

Funzione di sicurezza del dispositivo per PNOZ m B1

Mediante la gestione utenti è possibile proteggere il dispositivo base PNOZ m B1 da accessi non autorizzati. Per accedere al dispositivo tramite PNOZmulti Configurator o per eseguire determinate azioni, l'utente deve autenticarsi con le proprie credenziali di accesso.

Funzione aggiuntiva per i moduli di motion monitoring

Nelle impostazioni avanzate è ora possibile configurare il filtraggio della frequenza per i moduli di Motion Monitoring, al fine di sopprimere i picchi di velocità o le interferenze EMC.

Nuovo modulo PDP67

Il seguente nuovo modulo viene supportato:

PDP67 EF 8DI4DO 5/5 ION

- ▶ Grado di protezione IP67
- ▶ 8 ingressi per il collegamento di 8 sensori monocanale o 4 sensori bicanale
- ▶ 8 uscite configurabili come
 - Uscite standard
 - Uscite di trigger di test
 - Uscite 24 V
- ▶ 4 uscite configurabili come
 - Uscite di sicurezza (uscite failsafe)
 - Uscite standard
 - Uscite di trigger di test
 - Uscite 24 V

Nuova versione firmware per PNOZ m B0

La nuova versione firmware V 3.2 per PNOZ m B0 è supportata.

- ▶ Sono supportati i moduli PDP67 EF 8DI4DO 5/5 ION e PDP67 EF 10DI4DO 5/8 ION
- ▶ Sono supportati gli elementi laser scanner.
- ▶ E' supportata la funzione per il riconoscimento errori ridotto.

Ottimizzazioni

Nella versione 11.3.X si verificava un problema durante la modifica degli ID degli elementi. Se gli ID degli elementi venivano modificati, era possibile che gli elementi delle word diagnostiche associate venissero impostati in modo errato.

Il problema è stato risolto. Tuttavia, ma si consiglia di controllare la word di diagnostica degli elementi dopo aver modificato gli ID degli elementi.

Modifiche nella versione 11.3.1

Ottimizzazioni

- ▶ Sono state apportate modifiche per consentire la configurazione dei collegamenti FSoE per gli azionamenti multiasse.

Modifiche nella versione 11.3.0

Nuove funzioni

EtherCAT FSoE master e slave

- ▶ **PNOZ m EF EtherCAT FSoE è supportato**

Il nuovo modulo di espansione da collegare all'unità base PNOZ m B1 può essere utilizzato come master FSoE e come slave FSoE.

► **Configurazione EtherCAT/FSoE in PNOZmulti Configurator**

La configurazione master e slave EtherCAT/FSoE può essere creata nel configuratore EtherCAT/FSoE.

Il programma utente FSoE può essere creato nel programma del modulo.

Ulteriori elementi per i moduli di Motion Monitoring

Per i moduli di Motion Monitoring sono disponibili anche i seguenti elementi:

- Elemento per il confronto della velocità sicura - Confronto della velocità di due assi
- Elemento per il confronto della posizione sicura - Confronto della posizione di due assi
- Elemento per il controllo del campo della posizione sicura - Controllo del campo della posizione su un asse
- Elemento per il controllo della posizione sicura - Controllo del campo della posizione su un asse

Elementi per il controllo del laser scanner di sicurezza PSENscan

Per la selezione delle zone dei laser scanner di sicurezza PSENscan con i sistemi di controllo compatti PNOZmulti 2 mini sono disponibili i seguenti elementi.

- Elemento laser scanner
- Elemento selezione della zona

Nota bene:

I dati di PNOZmulti Configurator e di PSENscan non vengono sincronizzati automaticamente.

Nuovo modulo PDP67

Il seguente nuovo modulo viene supportato:

PDP67 F 10DI4DO 5/8 ION

- grado di protezione IP67
- 10 ingressi per il collegamento di 10 sensori monocanale o 5 sensori bicanale
- 8 uscite configurabili come
 - Uscite standard
 - Uscite di trigger di test
 - Uscite 24 V
- 4 uscite di sicurezza a semiconduttore

Nuovo modulo di espansione

Viene supportato un nuovo modulo di ingresso per applicazioni standard: PNOZ m ES 16DI

Ulteriori modifiche per PNOZmulti Configurator

E' supportato PVIS OPC Server UA nella versione 2.6.0

Modifiche nella versione 11.2.2

Ottimizzazioni

- ▶ Si verificava un problema durante l'utilizzo della indicazione dinamica del programma quando si cambiava lo stato delle uscite.
Questo problema è stato risolto.
- ▶ Sono state risolte diverse lacune di sicurezza non critiche.

Modifiche nella versione 11.2.1

Ottimizzazioni

- ▶ Nella versione 11.2.0 si verificava un problema di disponibilità quando si utilizzava la visualizzazione dinamica del programma. Dopo aver caricato la configurazione dall'unità base, potevano verificarsi problemi di funzionamento e limitazioni delle prestazioni del software Configurator.
Questo problema è stato risolto.

Modifiche nella versione 11.2.0

Nuove funzioni

Key in pocket

Il sistema "Key in Pocket" protegge dal riavvio involontario e non autorizzato di una macchina. Il riavvio della macchina è impedito finché le persone registrate si trovano all'interno dell'impianto protetto.

Per la configurazione sono disponibili i seguenti elementi:

- ▶ Elemento Key in pocket
- ▶ Elemento test del punto cieco
- ▶ Elemento Elimina elenco di registrazione

Funzione di sicurezza del dispositivo estesa per PNOZ m C0

A partire dalla versione dispositivo 1.1, nel PNOZ m C0 è possibile memorizzare una chiave di sicurezza del dispositivo.

Ulteriori elementi per il modulo di ingresso analogico PNOZ m EF 4AI

Per il modulo di ingresso analogico PNOZ m EF 4AI sono disponibili anche i seguenti elementi:

- ▶ Elemento Controllo rampa
- ▶ Elemento Differenziale

Funzione avanzata per l'elemento di ingresso PNOZ m ES 14 DO

Ora è possibile aggiungere fino a 6 moduli PNOZ m ES 14 DO al dispositivo base PNOZ m B1 nella configurazione hardware.

Modifiche nella versione 11.1.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base stand-alone PNOZ m C0

Dispositivo base stand-alone compatto con 8 ingressi sicuri (2 dei quali possono essere configurati come uscite di segnalazione), 4 uscite sicure a semiconduttore e interfaccia USB

Funzione di sicurezza del dispositivo per PNOZ m C0

Mediante la gestione utenti è possibile proteggere il dispositivo base PNOZ m C0 da accessi non autorizzati. Per accedere al dispositivo tramite PNOZmulti Configurator o per eseguire determinate azioni, l'utente deve autenticarsi con le proprie credenziali di accesso.

Modifiche nella versione 11.0.1

Ottimizzazioni

- La libreria Java, non utilizzata, Log4j (versione 2.3) è stata eliminata.

Modifiche nella versione 11.0.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base PNOZ m B0.1

E' supportato un dispositivo base con numero limitato di moduli di espansione.

Il nuovo modulo di espansione PNOZ m EF2DOR viene supportato

E' supportato il nuovo modulo di uscita a relè con 2 uscite di sicurezza a relè.

Nuovo elemento di selezione della modalità operativa MSO flex LED

L'elemento viene utilizzato per la visualizzazione dello stato delle modalità operative in combinazione con l'elemento MSO flex.

L'uscita può essere configurata come uscita con riconoscimento errori ridotto

Le uscite di PNOZ m B0.1 possono essere configurate come uscita con riconoscimento errori ridotto. Per queste uscite l'impulso di disattivazione non è attivo: non viene eseguito il riconoscimento del trigger di test.

Ulteriori modifiche

Sistemi di sicurezza compatti configurabili PNOZmulti Classic e i sistemi di sicurezza compatti configurabili PNOZmulti Mini non sono più supportati da PNOZmulti Configurator a partire dalla versione 11.0.0.

La versione 10.14 continua a offrire un supporto a lungo termine per PNOZmulti Classic e PNOZmulti Mini.

I vecchi progetti di PNOZmulti Mini possono essere migrati nella versione 11.0.0 sul nuovo dispositivo base PNOZ m B0.1.

Modifiche nella versione 10.14.2

Ottimizzazioni

- ▶ La libreria Java, non utilizzata, Log4j (versione 2.3) è stata eliminata.
- ▶ Durante la migrazione si verificava un'assegnazione errata degli ingressi se gli I/O avevano ID dispositivo identici. Questo problema è stato risolto.

Modifiche nella versione 10.14.1

Ottimizzazioni

Riferimenti incrociati

Nell'elenco dei riferimenti incrociati non venivano indicati punti di connessione con ID superiori a 127 (quindi da 128 a 255). Questo problema è stato risolto.

Report del progetto

Il configuratore assicura che un report di progetto generato venga salvato nella posizione predefinita quando un progetto viene chiuso.

Modifiche nella versione 10.14.0

Modifiche senza effetto sul funzionamento

Modifiche nella versione 10.13.0

Nuove funzioni

Nuovi moduli d'espansione PNOZmulti 2

Vengono supportati nuovi moduli d'espansione per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

PNOZ m EF 1MM2DO

Viene supportato un modulo di Motion Monitoring con 2 uscite a semiconduttore supplementari e ingresso/uscita con collegamento a cascata.

PNOZ m EF 4DI4DORD

Viene supportato un modulo di espansione con uscite a relè diversitarie.

Nuovo blocco funzionale PSENmlock

L'elemento funge da comando e controllo del sistema di sicurezza per ripari mobili PSENmlock.

Nuovo elemento codificatore binario

Con l'elemento un segnale di ingresso viene convertito in un valore codificato binario.

Nuovo elemento decodificatore binario

Con l'elemento è possibile decodificare un valore codificato binario.

Funzione ampliata per l'elemento sensore muting

È possibile configurare una funzione di muting "Muting a L" ampliata.

Funzione ampliata per l'elemento analogico Operazioni matematiche

È possibile configurare nuove operazioni di calcolo

- ▶ Moltiplicazione
- ▶ Divisione

Modifiche nella versione 10.12.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base PNOZ m B1 Burner

Viene supportato il dispositivo base PNOZmulti 2 per il controllo e il comando di bruciatori.

MSO flex

L'elemento di ingresso MSO flex consente di configurare e controllare la selezione, ai fini della sicurezza, di modalità operative sicure. L'elemento viene utilizzato in combinazione con PITreader e un dispositivo di selezione (pulsante, tastierino).

Per l'elemento MSO flex sono disponibili da 2 a 8 ingressi per il collegamento di tastierini esterni, ovvero è possibile configurare da 2 a 8 modalità operative.

Come opzione è possibile configurare modalità operative come modalità operativa Service.

MSO flex visu

L'elemento di ingresso MSO flex visu consente di configurare e controllare la selezione, ai fini della sicurezza, di modalità operative sicure. L'elemento viene utilizzato in combinazione con PITreader e un dispositivo di selezione Visu.

Per l'elemento MSO flex visu è possibile configurare da 2 a 8 modalità operative. Queste possono quindi essere selezionate ad es. tramite un pannello touch. A ogni elemento viene assegnato un workspace.

Come opzione è possibile configurare modalità operative come modalità operativa Service.

Modifiche nella versione 10.11.0

Nuove funzioni

Comunicazione SafetyNET p tra i sistemi PNOZmulti 2 e PMCprotego

I sistemi PNOZmulti 2 possono comunicare con PMCprotego via SafetyNET p. I progetti PASmotion dei nodi SafetyNET p PMCprotego devono essere creati in PASmotion V1.4.0.

Nuova versione dei moduli Motion Monitoring di PNOZmulti 2

Vengono supportate nuove versioni dei moduli Motion Monitoring per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

- ▶ PNOZ m EF 1MM (V2.3)
- ▶ PNOZ m EF 2MM (V2.3)

Nuova funzione nella versione 2.3:

E' possibile configurare un tempo di tolleranza per le tracce AB Z e S. Tale tempo di tolleranza influisce sulla sensibilità ai livelli di segnale non validi (es. per disturbi CEM).

Nuovo modulo fieldbus per PNOZ m B1

Viene supportato il modulo fieldbus per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B1:

- ▶ **PNOZ m ES EtherNet/IP**

Modulo fieldbus per la comunicazione con EtherNet/IP

Modifiche nella versione 10.10.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo collegato PITreader

Il nuovo dispositivo collegato **PITreader** viene supportato per dispositivi base PNOZ m B1:

- ▶ indicando una chiave a transponder nell'area di lettura di PITreader l'utente può eseguire l'autenticazione in PNOZmulti e viene quindi autorizzato a effettuare determinate azioni.
- ▶ Configurazione delle autorizzazioni PITreader richieste con l'elemento **Autorizzazione PITreader**.

Macro per PNOZ m B1

La funzione macro è ora disponibile anche per dispositivi base PNOZ m B1.

In fase di migrazione del dispositivo base PNOZ m B0 a PNOZ m B1 vengono migrate anche le macro.

Uscite LOOP come ingressi di avvio

Le uscite LOOP possono, adesso, essere scelte per gli elementi degli ingressi come ingresso di start.

Modifiche nella versione 10.9.1

Ottimizzazioni

Simulazione

La stabilità e l'affidabilità della funzione offline Simulazione sono state migliorate.

Modifiche nella versione 10.9.0

Nuove funzioni

Simulazione

Con la funzione offline **Simulazione** è possibile effettuare il test di parti del proprio programma applicativo senza essere collegati al dispositivo. Il programma applicativo viene quindi eseguito in modalità di simulazione.

Modifiche nella versione 10.8.0

Nuove funzioni

Nuovo modulo d'espansione PNOZmulti 2

Viene supportato un nuovo modulo d'espansione per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

PNOZ m EF 4AI

- ▶ Il modulo d'espansione mette a disposizione 4 ingressi analogici
- ▶ La configurazione avviene nel programma modulo
- ▶ Funzioni di controllo configurabili
 - Controllo dell'area di lavoro secondo la raccomandazione NAMUR NE43 o configurabile
 - Funzione di scalatura
 - Verifica plausibilità
 - Operazioni matematiche
 - Costante
 - Controllo valore di soglia
 - Controllo campo
- ▶ Il valore analogico preciso può essere trasmesso a un fieldbus o a un server OPC ai fini di diagnostica
- ▶ Espansione della visualizzazione dinamica del programma per moduli analogici
- ▶ Visualizzazione dei valori analogici attuali in un elenco delle variabili

Modifiche nella versione 10.7.0

Nuove funzioni

Nuovo modulo d'espansione PNOZmulti 2

Viene supportato un nuovo modulo d'espansione per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

PNOZ m EF 8DI2DOT

- ▶ Il modulo di espansione mette a disposizione 8 ingressi e 2 uscite bipolari.
- ▶ La configurazione avviene nel programma modulo
- ▶ Soppressione impulso configurabile per gli ingressi del modulo
- ▶ Riconoscimento presenza carico per le uscite bipolari
- ▶ Sono supportati gli elementi pressa:
 - Elemento pressa Modi operativi
 - Elemento pressa commutatore a camme
 - Elemento pressa barriera fotoelettrica
 - Elemento pressa riconoscimento impulso

Nuovo modulo fieldbus per PNOZ m B1

Viene supportato il modulo fieldbus per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B1:

▶ PNOZ m ES Powerlink

Modulo fieldbus per la comunicazione con Powerlink

Ulteriori modifiche per PNOZmulti Configurator

- ▶ In PNOZmulti Configurator, in fase di salvataggio o compilazione del progetto, vengono creati i dati di configurazione per PVIS OPC Server UA.
- ▶ I connettori programma modulo possono essere configurati come ingresso di start per gli elementi di ingresso nel programma modulo.

Modifiche nella versione 10.6.0

Nuove funzioni

Funzioni avanzate per i dispositivi base PNOZ m B1

- ▶ Nella configurazione hardware vengono visualizzati i singoli moduli fieldbus per i dispositivi base PNOZ m B1 e questi possono essere inseriti singolarmente.
- ▶ Nella configurazione hardware adesso è possibile configurare un modulo fieldbus e anche ingressi/uscite virtuali che vengono trasferiti tramite l'interfaccia.

Nuovo modulo d'espansione PNOZmulti 2

Viene supportato un nuovo modulo d'espansione per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

▶ PNOZ m EF SafetyNET

Modulo di espansione per lo scambio sicuro dei dati tra sistemi PNOZmulti 2 via SafetyNET p RTFL.

Nuovo tool software PNOZmulti Network Editor

Nuovo tool software per creare una comunicazione SafetyNET p

Nuove versioni dei moduli Motion Monitoring di PNOZmulti 2

Vengono supportate nuove versioni dei moduli Motion Monitoring per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

- ▶ **PNOZ m EF 1MM (V2.2)**

- ▶ **PNOZ m EF 2MM (V2.2)**

Nuove funzioni nella versione 2.2:

- ▶ Funzioni di controllo supplementari: Controllo dell'accelerazione limitata in sicurezza e controllo del range di accelerazione limitato in sicurezza

Modifiche nella versione 10.5.0

Nuove funzioni

Supporto di PASvisu

Adesso i dati di diagnostica di progetti PNOZmulti possono essere visualizzati con PASvisu. In fase di compilazione della configurazione diagnostica viene creato a tale scopo un file FQVN.

È necessario utilizzare PVIS OPC Server UA.

Modifiche nella versione 10.4.0

Nuove funzioni

Funzione distinta materiali

E' possibile creare un file contenente l'elenco di tutti i moduli utilizzati nelle configurazioni hardware. La distinta materiali contiene per ogni prodotto utilizzato il numero d'ordine e la quantità e può essere importata nella sezione E-shop di Pilz.

Modifiche nella versione 10.3.0

Nuove funzioni

Funzioni avanzate per i dispositivi base PNOZmulti 2 (PNOZ m B0, PNOZ m B1)

- ▶ L'elemento **tappeto sensibile** viene supportato.

Funzioni avanzate per i dispositivi base PNOZ m B1

- ▶ A destra del dispositivo base è possibile inserire fino a 12 moduli sicuri.

- ▶ Il sistema di diagnostica estesa PVIS viene supportato.
- ▶ I moduli fieldbus PNOZ m ES CC-Link e PNOZ m ES Profinet sono supportati.

Nuovo modulo di espansione per il dispositivo base PNOZ m B1

Viene supportato un nuovo modulo di espansione per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B1:

- ▶ **PNOZ m ES 14DO**

Il modulo di espansione mette a disposizione 14 uscite a semiconduttore per applicazioni standard.

Modifiche nella versione 10.2.0

Nuove funzioni

Funzione di migrazione

In caso di sostituzione dell'hardware con un sistema più recente (es. da PNOZmulti a PNOZmulti 2) è possibile migrare in modo automatico la maggior parte dei dati del progetto originale.

Eseguire “Copia e incolla” tra i due sistemi PNOZmulti.

E' possibile copiare elementi, ingressi e uscite tra i sistemi PNOZmulti.

Modifiche nella versione 10.1.0

Nuove funzioni

Nuova funzione commenti

Per ogni elemento inserito nell'area di lavoro è possibile aggiungere una nota che può essere inserita nei commenti.

Ottimizzazione della pagina

- ▶ Il numero massimo di colonne righe per ogni pagina è stato aumentato ed ora è pari a 9 righe e 12 colonne.
- ▶ La finestra **Commento pagina** può essere nascosta per ingrandire l'area di lavoro.

Modifiche di design

La struttura dell'interfaccia del configuratore è stata aggiornata.

Modifiche nella versione 10.0.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese

Non appena Pilz renderà disponibile l'aggiornamento per le ulteriori lingue (francese, spagnolo, italiano, giapponese, cinese) sarà possibile scaricare il service pack da Internet. Il service pack più recente è disponibile nell'area download della homepage Pilz all'indirizzo <http://www.pilz.com/support/downloads/>

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base

Viene supportato un nuovo dispositivo base:

► Dispositivo base PNOZ m B1

Dispositivo base del nuovo sistema di sicurezza configurabile PNOZmulti 2

Funzioni supplementari rispetto agli altri dispositivi base PNOZmulti:

- Possibilità di collegare fino a 8 moduli di espansione a destra del dispositivo base
- Possibilità di collegare fino a 4 moduli di espansione a sinistra del dispositivo base
- Dimensioni max. programmi estesa: Tra gli elementi è possibile inserire fino a 1.024 collegamenti.
- I progetti non vengono salvati su chip card, bensì su una memoria USB. E' possibile salvare diversi progetti.
- I progetti presenti su memoria USB vengono gestiti in un manager progetti in PNOZmulti Configurator.
- Possibilità di impostare data e ora del dispositivo base in PNOZmulti Configurator.

Nuovi moduli fieldbus PNOZmulti 2

Vengono supportati nuovi moduli fieldbus per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

► PNOZ m ES EtherNet/IP

Modulo fieldbus per la comunicazione con EtherNet/IP

► PNOZ m ES Profinet

Modulo fieldbus per la comunicazione con Profinet

Nuove versioni dei moduli Motion Monitoring di PNOZmulti 2

Vengono supportate nuove versioni dei moduli Motion Monitoring per il collegamento ai dispositivi base PNOZmulti 2:

► PNOZ m EF 1MM (V2.0)

► PNOZ m EF 2MM (V2.0)

Nuove funzioni nella versione 2.0:

- La configurazione viene eseguita nel programma del modulo
- Funzioni di controllo supplementari: Controllo arresto sicuro 1 e Controllo arresto sicuro 2
- Le funzioni di controllo vengono configurate in elementi separati:
 - 1 elemento Motion Monitoring per ogni asse
 - 2 elementi per il controllo range della velocità sicura per ogni asse
 - 2 elementi per il controllo direzione sicura del movimento

- 3 elementi per il controllo arresto operativo sicuro
- 3 elementi per il controllo sicuro della velocità per ogni asse
- 1 Elemento per il controllo arresto sicuro 1 per ogni asse
- 1 Elemento per il controllo arresto sicuro 2 per ogni asse

Programmi del modulo per PNOZmulti 2

- ▶ Per il sistema PNOZmulti 2 i moduli di Motion Monitoring vengono configurati in un proprio subprogramma denominato programma del modulo (mIQ).
- ▶ Moduli supportati: Moduli Motion Monitoring PNOZ m EF 1/2MM (V2.0)
- ▶ Per ogni modulo viene creato un programma del modulo.
- ▶ E' possibile configurare fino a 32 bit di diagnostica ed elaborarli nel programma principale.

Nuovo elemento valore iniziale

Con l'elemento **Valore iniziale** è possibile indicare un valore iniziale all'uscita che, dopo l'attivazione del dispositivo, deve essere presente per un determinato periodo, indipendentemente dal segnale in ingresso.

Ulteriori modifiche per PNOZmulti Configurator

- ▶ In caso di trasferimento di un progetto ad un dispositivo base oppure a una chip card/memoria USB viene visualizzato un messaggio di sicurezza.
- ▶ Per i sistemi PNOZmulti 2, se era stato selezionato il tipo di interruttore 3, è possibile attivare una soppressione del trigger di test alle uscite.

Modifiche nella versione 9.6.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese

Non appena Pilz renderà disponibile l'aggiornamento per le ulteriori lingue (francese, spagnolo, italiano, giapponese, cinese) sarà possibile scaricare il service pack da Internet. Il service pack più recente è disponibile nell'area download della homepage Pilz all'indirizzo <http://www.pilz.com/support/downloads/>

Nuove funzioni

Funzioni ampliate degli elementi di Motion Monitoring

- ▶ E' possibile configurare le funzioni di controllo "Controllo sicuro della direzione" (SDI-M) e "Controllo sicuro dell'arresto del funzionamento" (SOS-M).
- ▶ E' possibile eseguire impostazioni definite dall'utente.
- ▶ Un calcolatore di unità supporta nel calcolo delle unità definite dall'utente.
- ▶ Vengono supportati nuovi tipi di sensori:
 - TTL, HTL (segnali single ended o differenziali)
 - sin/cos 1 Vss

- Hiperface

Gli encoder possono essere collegati con o senza indice Z (indice 0).

Nuovo modulo fieldbus PNOZmulti 2

Viene supportato un nuovo modulo fieldbus per il collegamento al dispositivo base PNOZm B0:

▶ **PNOZ m ES Powerlink**

Modulo fieldbus per la comunicazione con Ethernet POWERLINK

Ulteriori modifiche per PNOZmulti Configurator

- ▶ Nuovo pulsante **Visualizza/nascondi problemi** nella barra degli strumenti
- ▶ Quando si trasferisce un progetto ad un dispositivo base, viene visualizzato un messaggio che avverte se la versione del dispositivo base del progetto configurato è superiore a quella del dispositivo base in cui si desidera trasferire il progetto.
- ▶ Miglioramenti nell'esportazione di elementi e collegamenti
- ▶ Il sistema supporta il lettore di smart card "Cloud 2700F".

Modifiche nella versione 9.5.0

Nuove funzioni

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese
- ▶ Francese
- ▶ Spagnolo
- ▶ Italiano
- ▶ Giapponese
- ▶ Cinese

Nuovi moduli d'espansione PNOZmulti 2

Vengono supportati due moduli Motion Monitoring per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

▶ **PNOZ m EF 1MM**

Il modulo di espansione controlla le funzioni di sicurezza "Controllo sicuro della velocità" e "Controllo sicuro del range di velocità". Il modulo di espansione può controllare un asse.

Configurazione nel PNOZmulti Configurator:

- 1 elemento Motion Monitor
- 2 elementi Controllo sicuro della velocità

▶ **PNOZ m EF 2MM**

Il modulo di espansione controlla le funzioni di sicurezza "Controllo sicuro della velocità" e "Controllo sicuro del range di velocità". Il modulo di espansione può controllare due assi indipendentemente l'uno dall'altro.

Configurazione nel PNOZmulti Configurator:

- 1 elemento Motion Monitor per ogni asse
- 2 elementi Controllo sicuro della velocità per ogni asse

Nuovi elementi Motion Monitoring

Gli elementi Motion Monitoring servono a configurare i moduli Motion Monitoring

► **Motion Monitor**

Elemento per la configurazione dei dati del sensore e del controllo del range di velocità

► **Controllo sicuro della velocità**

Elemento per il controllo sicuro della velocità

Ulteriori modifiche per il PNOZmulti Configurator

Nella configurazione hardware è ora possibile aggiungere 6 invece di 4 moduli alla destra del dispositivo base PNOZ m B0.

Modifiche per la versione 9.4.0

Nuove funzioni

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Giapponese
- Cinese

Nuovi moduli d'espansione PNOZmulti 2

Vengono supportati due nuovi moduli di collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

► **PNOZ m EF Multi Link**

Il modulo di espansione serve a collegare in modo sicuro due dispositivi base PNOZmulti. Comprende le stesse funzioni dei moduli di collegamento PNOZ ml1p e PNOZ mml1p.

► **PNOZ m EF PDP Link**

Questo modulo di espansione serve a collegare in modo sicuro i moduli I/O decentralizzati con un sistema di sicurezza modulare PNOZmulti 2. Esso comprende le stesse funzioni dei moduli di collegamento PNOZ ml2p e PNOZ mml2p.

Modifiche nella versione 9.3.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese

- ▶ Spagnolo
- ▶ Italiano
- ▶ Giapponese
- ▶ Cinese

Nuove funzioni

Collegamento Ethernet di sicurezza (Safe Ethernet Connection)

Il collegamento Ethernet di sicurezza (Safe Ethernet Connection) consente un collegamento punto-punto di 48 ingressi virtuali e 48 uscite virtuali fra un dispositivo base PNOZmulti e un dispositivo PSS 4000. Gli ingressi e le uscite sono di tipo fail-safe. Gli ingressi e le uscite virtuali, così come le impostazioni per il collegamento vengono configurati nel PNOZmulti Configurator.

Modifiche nella versione 9.2.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese

Non appena Pilz renderà disponibile l'aggiornamento per le ulteriori lingue (italiano, francese, spagnolo, giapponese, cinese) sarà possibile scaricare il service pack da Internet. Il service pack attuale si trova nella homepage di Pilz.

Nuove funzioni

Tool per la gestione lingue

E' ora possibile tradurre autonomamente i testi visualizzati sull'interfaccia utente (GUI) anche in lingue non messe a disposizione da Pilz. A tal fine viene esportato un file per la traduzione nella lingua di partenza dal PNOZmulti Configurator e il file successivamente tradotto nella lingua desiderata viene quindi nuovamente importato.

Il PNOZmulti Configurator viene fornito nelle lingue tedesco e inglese.

Non appena Pilz rende disponibile l'aggiornamento per le ulteriori lingue (italiano, francese, spagnolo, giapponese, cinese) è possibile scaricare il service pack da Internet. Il service pack contiene i testi dell'interfaccia utente e la documentazione corrispondente.

Il service pack attuale (file: PNOZmulti_Configurator_ ... _SPzip) si trova nella homepage Pilz nell'area download all'indirizzo <http://www.pilz.com/support/downloads/>.

Nuovo blocco funzionale PSEN

Il nuovo blocco PSEN per la configurazione dell'interruttore di sicurezza PSEN cs1.19n

Funzione ampliata del blocco comando bimanuale

Nell'elemento comando bimanuale è possibile inserire un intervallo di ritardo.

Modifiche nella versione 9.1.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Giapponese
- Cinese

Modifiche nella versione 9.1.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese

Nuove funzioni

Nuovi dispositivi base

Vengono supportati nuovi dispositivi base:

- ▶ **Dispositivo base PNOZ m B0 Versione 1.1**

La versione 1.1 del dispositivo base del nuovo sistema di controllo configurabile PNOZ-multi 2.

- ▶ **Dispositivo base PNOZ mm0p-T**

Dispositivo base del nuovo sistema di controllo configurabile PNOZmulti Mini. Il dispositivo base contiene le stesse funzioni del PNOZ mm0p ma è indicato anche per l'impiego in condizioni ambientali gravose.

Nuovi moduli d'espansione PNOZmulti 2

Vengono supportati nuovi moduli d'espansione per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

- ▶ **PNOZ m EF 4DI4DOR**

Il modulo d'espansione mette a disposizione 4 uscite a relè di sicurezza e 4 ingressi.

- ▶ **PNOZ m EF 16DI**

Il modulo d'espansione mette a disposizione 16 ingressi.

Si possono configurare 4 moduli alla destra del dispositivo base.

Nuovi moduli fieldbus PNOZmulti 2

Vengono supportati nuovi moduli fieldbus per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

- ▶ **PNOZ m ES CANopen**

Modulo fieldbus per la comunicazione con CANopen

- ▶ **PNOZ m ES Profibus**

Modulo fieldbus per la comunicazione con Profibus

Miglioramento della lista di assegnazione

- ▶ La lista di assegnazione può essere ora visualizzata sull'interfaccia di configurazione. Si trova sul lato sinistro dell'interfaccia di configurazione accanto alla gestione progetto.
- ▶ Le opzioni di ricerca e di filtraggio sono state migliorate.
- ▶ Nel report di stampa vengono ora indicati gli ingressi e le uscite impiegati nel progetto.
- ▶ Aggiornamento dei dati migliorato.

Ulteriori modifiche per il PNOZmulti Configurator

- ▶ Nel livello password utente 2 possono essere ora modificati gli indirizzi IP nello stato "on-line".
- ▶ Per PNOZ m B0: tutti i bit di diagnostica sono ora attivi se viene inserito un messaggio collettivo di diagnostica e non sono configurati moduli di comunicazione.

- ▶ A un elemento copiato viene ora assegnato automaticamente un ID elemento.

Modifiche nella versione 9.0.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese
- ▶ Francese
- ▶ Spagnolo
- ▶ Italiano
- ▶ Giapponese
- ▶ Cinese

Modifiche nella versione 9.0.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base PNOZmulti 2

Viene supportato un nuovo dispositivo base del sistema di controllo configurabile PNOZmulti 2:

- ▶ **PNOZ m B0**

Dispositivo base del nuovo sistema di controllo configurabile PNOZmulti 2

Nuovi moduli di comunicazione PNOZmulti 2

Vengono supportati due nuovi moduli di comunicazione per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

- ▶ **PNOZ m ES ETH**

Il modulo di espansione viene utilizzato per la comunicazione del modulo di controllo configurabile PNOZmulti 2 tramite Ethernet.

- ▶ **PNOZ m ES RS232**

Il modulo di espansione viene utilizzato per la comunicazione del modulo di controllo configurabile PNOZmulti 2 tramite un'interfaccia seriale RS232.

Nuovo modulo d'espansione PNOZmulti 2

Vengono supportati un nuovo modulo d'espansione per il collegamento al dispositivo base PNOZ m B0:

- ▶ **PNOZ m EF 8DI4DO**

Il modulo d'espansione mette a disposizione 4 uscite a semiconduttore di sicurezza e 8 ingressi.

Ulteriori modifiche per il PNOZmulti Configurator

Nella configurazione hardware possono ora essere aggiornati i dati per la descrizione del modulo. Si prega di contattare Pilz per ottenere l'aggiornamento più recente.

Modifiche nella versione 8.1.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Giapponese
- Cinese

Modifiche nella versione 8.1.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese

Nuove funzioni

Nuovi moduli di espansione PNOZmulti Mini

Vengono supportati i moduli fieldbus per il collegamento ai dispositivi base PNOZ mm0.1p e PNOZ mm0.2p:

Nuovo elemento d'ingresso

L'elemento d'ingresso "Tappeto di sicurezza" viene ora supportato per PNOZmulti Mini.

Formazione di loop

La formazione di loop tramite configurazione di ingressi e uscite di loop virtuali è ora possibile.

Modifiche nella versione 8.0.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Giapponese
- Cinese

Modifiche nella versione 8.0.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese

Nuove funzioni

Macro

Ci sono ora 2 tipi di macro:

▶ Come fino ad ora: Template

Questo tipo di macro viene supportato a partire dalla versione 7.0.0 di PNOZmulti Configurator:

un template serve solo come modello. Nel caso di riutilizzo, le parti del programma utente definite come template vengono inserite nel programma utente come copia e sono di nuovo modificabili in maniera indipendente.

▶ Nuovo: Elementi macro

Questo tipo di macro è nuovo:

- Un elemento macro raccoglie la parte definita del programma utente (programma macro) in un unico elemento. Nel caso di riutilizzo esso viene inserito nel programma utente come elemento unico.
- Le modifiche al programma macro hanno effetto in tutte le posizioni all'interno del progetto in corrispondenza delle quali viene utilizzata una macro.
- Il programma macro può venire creato, modificato e visualizzato nell'editor macro.
- È possibile cercare gli elementi macro nel progetto.
- Per gli elementi macro è possibile creare un report.

Lista di assegnazione

- ▶ Prestazioni migliorate all'apertura della lista di assegnazione

Modifiche nella versione 7.2.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese
- ▶ Francese
- ▶ Spagnolo
- ▶ Italiano
- ▶ Giapponese
- ▶ Cinese

Modifiche nella versione 7.2.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base

Viene supportato un nuovo dispositivo base:

- ▶ PNOZ mm0.2p

Dispositivo base Mini PNOZ mm0.2p

Il dispositivo base PNOZ mm0.2p comprende le stesse funzioni del PNOZ mm0.1p.

Inoltre, comprende un'interfaccia integrata per il collegamento di due dispositivi base PNOZmulti

Nuovi elementi logici di controllo della velocità

Vengono supportati 3 nuovi elementi logici di controllo della velocità:

- ▶ PNOZ ms2p TTL
- ▶ PNOZ ms3p TTL
- ▶ PNOZ ms3p HTL

Nuovi moduli di espansione PNOZmulti Mini

Vengono supportati due nuovi moduli di collegamento per la connessione ai dispositivi base PNOZ mm0.1p e PNOZ mm0.2p:

▶ PNOZ mml1p

Il modulo di espansione serve a collegare in modo sicuro due dispositivi base PNOZmulti. Comprende le stesse funzioni del modulo di collegamento PNOZ ml1p.

▶ PNOZ mml2p

Il modulo di espansione serve a collegare in modo sicuro i moduli di ingresso/uscita decentralizzati con un sistema di sicurezza PNOZmulti Mini. Comprende le stesse funzioni del modulo di collegamento PNOZ ml2p.

Elementi logici

Nuovi elementi logici:

- ▶ Collegamento EQU (equivalenza)
- ▶ Elemento "Verifica dei fronti"

Gli ingressi e le uscite dei collegamenti **AND**, **OR**, **XOR NODD** e **Flip-flop RS** ora possono anche essere negati.

Ulteriori modifiche per il PNOZmulti Configurator

- ▶ Ora è possibile aprire i progetti da cartelle protette in scrittura.
- ▶ Nelle versioni attuali dei dispositivi base PNOZmulti Mini il driver USB viene installato automaticamente.
- ▶ La finestra "Configurazione hardware" compare automaticamente all'avvio di PNOZmulti Configurator

Modifiche nella versione 7.1.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Giapponese
- Cinese

Modifiche nella versione 7.1.0

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese

Nuove funzioni

Funzioni ampliate per il dispositivo base Mini PNOZ mm0p

‣ **Messaggi display**

Possono essere configurati messaggi con testi propri. Essi possono essere collegati con elementi di ingresso e logici e visualizzati sul display del dispositivo base

‣ **Ingressi/uscite configurabili**

- Gli ingressi e le uscite IM0 – IM3, IM16 – IM19 possono essere configurati come ingressi o come uscite per funzioni standard.
- Le uscite T0 – T3 possono essere configurate come uscite per funzioni standard o come trigger di controllo.

‣ **Vengono supportati ulteriori elementi**

Per il dispositivo base PNOZ mm0p ora è possibile configurare i seguenti elementi:

- Contaeventi avanti/indietro
- Collegamento OR esclusivo (2k+1)
- Gli ingressi ora possono essere attivati negati.

Nuovi dispositivi base

Vengono supportati nuovi dispositivi base:

- PNOZ mm0.1p
- PNOZ m0p ETH
- PNOZ m2p ETH
- PNOZ m3p ETH

Dispositivo base Mini PNOZ mm0.1p

Il dispositivo base PNOZ mm0.1p comprende le stesse funzioni del PNOZ mm0p.

Sono comprese funzioni supplementari:

► Moduli di uscita a relè PNOZsigma

I moduli di uscita a relè della gamma di prodotti PNOZsigma possono essere configurati come moduli di espansione:

- PNOZ s7
- PNOZ s7.1
- PNOZ s7.2
- PNOZ s10
- PNOZ s11
- PNOZ s22

► Moduli di comunicazione

È possibile configurare un modulo di comunicazione seriale o Ethernet:

- PNOZ mmc1p ETH
- PNOZ mmc2p RS232

Inoltre è possibile configurare I/O virtuali (espandibili a 128).

► Viene supportato PVIS

È possibile utilizzare la diagnostica estesa PVIS.

Dispositivi base PNOZ m0p ETH, PNOZ m2p ETH, PNOZ m3p ETH

I dispositivi base PNOZ m0p, PNOZ m2p e PNOZ m3p sono ora disponibili anche nella versione con interfaccia Ethernet. L'intera funzione Ethernet coincide con quella del PNOZ m1p ETH.

Funzioni Ethernet migliorate

- Il collegamento Ethernet del dispositivo (collegamento sul dispositivo base) e il collegamento Ethernet del progetto (salvato nel progetto) possono essere ora configurati separatamente.
- L'informazione dispositivo ora viene visualizzata nel report di stampa.
- Gli utenti che lavorano al livello di password 3 possono ora creare un collegamento on-line con un dispositivo base Ethernet e modificare le impostazioni di collegamento Ethernet.
- L'elenco dei collegamenti ora comprende gli indirizzi IP degli ultimi 5 dispositivi base con i quali è stato creato un collegamento on-line.
- È possibile scegliere se visualizzare l'ID dispositivo nella denominazione del collegamento all'interno dell'elenco dei collegamenti .

Elemento comando bimanuale ampliato

Ora è possibile configurare un ingresso per la disattivazione del controllo bimanuale.

Lunghezza del cavo per PNOZ ml1p configurabile

Durante la configurazione del modulo di collegamento PNOZ ml1p, nell'elemento "Stato modulo di collegamento" ora è possibile configurare la lunghezza del cavo (≤ 100 m o > 100 (max. 1000 m))

Funzione report di stampa ampliata

Sulla prima pagina può essere riportato un logo personale.

Configuratore utilizzabile senza diritti di amministratore

Anche gli utenti che non sono in possesso dei diritti di amministratore possono ora utilizzare il PNOZmulti Configurator (per l'installazione è sempre necessario l'accesso da amministratore).

Modifiche nella versione 7.0.1

Questa versione è disponibile nelle seguenti lingue:

- ▶ Tedesco
- ▶ Inglese
- ▶ Francese
- ▶ Spagnolo
- ▶ Italiano
- ▶ Giapponese
- ▶ Cinese

Modifiche nella versione 7.0.0

Nuove funzioni

Nuovo modulo d'espansione per il collegamento di ingressi e uscite decentralizzati

Viene supportato un nuovo modulo di collegamento per la connessione di ingressi/uscite decentralizzate:

- ▶ PNOZ ml2p
 - Negli elementi d'ingresso possono essere configurati ingressi decentralizzati.
 - Possono essere configurati fino a 8 ingressi per ogni modulo di collegamento.
 - Possono essere configurate uscite standard decentralizzate, uscite da 24 V o uscite trigger di controllo.

Quantità ampliata di ingressi e uscite virtuali

Il numero di ingressi e uscite virtuali che vengono trasmesse tramite l'interfaccia integrata e quello degli ingressi e uscite fieldbus può ora essere ampliato da 24 a 128.

Macro

- ▶ Uno o più elementi logici possono essere definiti come macro ed essere inseriti in un altro punto nel workspace. Gli elementi logici contenuti nella macro vengono inseriti nel workspace e possono essere modificati.
- ▶ Le macro possono essere esportate e importate.

- ▶ Le macro possono essere reimpiegate in diversi progetti.

Elemento di muting ampliato

- ▶ Il parametro di uscita *Muting attivo* (per la visualizzazione dello stato di muting) può essere ora attivato o disattivato in fase di configurazione dell'elemento di muting.
- ▶ I parametri d'ingresso di un elemento di muting possono essere ora collegati agli elementi logici.

Collegamento OR esclusivo ampliato

- ▶ Nuovo elemento logico OR-ESCLUSIVO (2k+1)
- ▶ Per l'elemento logico OR-ESCLUSIVO (=1) possono essere ora configurati fino a 5 ingressi.

Attivazione degli ingressi ampliata

Gli ingressi che vengono attivati tramite le celle d'ingresso ora possono essere negati.

Contaeventi avanti/indietro

Lo stato attuale del contatore viene ora visualizzato sull'elemento.

Workspace

- ▶ Nuova finestra per la configurazione dell'hardware
- ▶ Ai moduli viene assegnato un identificativo apparecchiatura di default non appena vengono inseriti.
- ▶ Nelle opzioni è possibile selezionare se l'albero modulo nella finestra *configurazione hardware* debba essere posizionato sulla destra o sulla sinistra del workspace.
- ▶ Nuova lista elementi e barra per la libreria macro
- ▶ La barra può essere visualizzata e nascosta
- ▶ Migliore rappresentazione delle linee di collegamento
- ▶ Gli elementi possono ora essere selezionati con un doppio clic su una riga nel workspace.
- ▶ In fase di collegamento degli elementi vengono evidenziati i collegamenti possibili.
- ▶ Nuova visualizzazione per la limitazione del collegamento nella finestra di stato

Report di stampa *workspace* ampliato

- ▶ La visualizzazione per la negazione è stata aggiornata
- ▶ Migliore rappresentazione delle linee di collegamento

Driver

Il driver USB per il dispositivo base PNOZ mm0p viene ora installato automaticamente.

Modifiche nella versione 6.4.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base

Viene supportato un nuovo dispositivo base:

- ▶ PNOZ m1p ETH.

Dispositivo base PNOZ m1p ETH con 2 interfacce Ethernet

- ▶ La trasmissione del progetto e dei dati di diagnostica avviene tramite Ethernet
- ▶ È possibile configurare i dispositivi base Ethernet
- ▶ È possibile configurare il collegamento Ethernet
- ▶ È possibile cercare dispositivi base Ethernet nella rete
- ▶ È possibile identificare un dispositivo base con il quale è stato creato un collegamento Ethernet.

Nuovo elemento logico di controllo della velocità

Viene supportato un nuovo elemento logico di controllo della velocità:

- ▶ PNOZ ms2p HTL

È possibile configurare una frequenza di massimo 200000 Hz.

Selettore modalità operative

Nella configurazione dell'elemento di ingresso selettore modi operativi è ora possibile immettere un tempo di ritardo (da 0 a 3000 ms).

Contaeventi avanti/indietro

Con il nuovo elemento logico il contatore può

- ▶ essere incrementato, ovvero il conteggio del contatore viene aumentato di 1 fino a quando non è stato raggiunto un valore configurato, oppure
- ▶ essere decrementato, ovvero il conteggio del contatore viene diminuito di 1 fino a raggiungere il valore 0.

Elemento muting PVIS

Nuovo elemento di diagnostica con il quale è possibile disabilitare i messaggi PVIS di determinati elementi.

Messaggio collettivo di diagnostica

Nuovo elemento di diagnostica con il quale è possibile configurare fino a 5 diversi bit di diagnostica.

Commutazione lingua

Se viene modificata la lingua utente nel menu *Opzioni*, PNOZmulti Configurator si riavvia automaticamente e il progetto attuale viene riaperto.

Modifiche nella versione 6.3.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base

Viene supportato un nuovo dispositivo base:

- ▶ PNOZ mm0p.

Dispositivo base Mini PNOZ mm0p

- ▶ Possono essere configurati 20 ingressi e 4 uscite di sicurezza a semiconduttore.
- ▶ Le uscite a semiconduttore del PNOZ mm0p possono essere configurate come uscite di sicurezza a semiconduttore con riconoscimento errori ampliato.
- ▶ Non si possono collegare moduli di espansione
- ▶ La trasmissione del progetto avviene tramite un'interfaccia USB

Importazione dell'hardware e della lista di assegnazione

- ▶ In fase di importazione di una lista di assegnazione è disponibile una nuova opzione: "progetto non modificabile". Se si seleziona questa opzione, non è più possibile apportare modifiche ai dati XML importati.

Tenere presente che questa funzione è disponibile solo per le lingue inglese e tedesco.

Modifiche nella versione 6.2.0

Nuove funzioni

Nuovo dispositivo base

Viene supportato un nuovo dispositivo base per l'impiego in impianti di combustione:

- ▶ PNOZ m3p.

Dispositivo base bruciatore PNOZ m3p

- ▶ È possibile comandare e controllare 6 diversi tipi di bruciatore.
- ▶ La configurazione avviene tramite un wizard in PNOZmulti Configurator. L'ultima pagina del wizard di configurazione contiene:
 - una panoramica della configurazione
 - le fasi che vengono eseguite con questa configurazione
 - gli stati richiesti degli ingressi o gli stati delle uscite durante le rispettive fasi.
- ▶ Supporta 3 tipi di diagnostica.

Stampa documento

- ▶ Per la visualizzazione del report di stampa viene creato un file PDF. A tal fine viene utilizzato Adobe Reader.
- ▶ L'anteprima di stampa è stata migliorata. Sono ora disponibili più possibilità di navigazione e regolazione.
- ▶ È possibile inserire un logo che viene poi visualizzato nella riga di intestazione di tutte le pagine in un report di stampa.
- ▶ Durante la stampa vengono emesse 2 prime pagine, sulle quali sono descritte le proprietà del progetto.

- In un report hardware vengono ora visualizzati i moduli hardware.

Migliore rappresentazione delle linee di collegamento

L'algoritmo per la rappresentazione delle linee di collegamento è stato migliorato.

Lingue di progetto

I testi di progetto possono essere esportati, tradotti e reimportati. I testi di progetto sono:

- descrizioni della posizione per gli elementi di ingresso e di uscita,
- commenti,
- nomi delle pagine,
- commenti nelle pagine inseribili in ciascuna pagina del progetto,
- identificativi apparecchiatura, possono essere tradotti (attivazione nel menu Strumenti/Opzioni).

Numero massimo di caratteri esteso

- massimo 32 caratteri per identificativi apparecchiatura hardware
- massimo 23 caratteri per identificativi apparecchiatura elemento
- massimo 40 caratteri per nomi di dispositivi di diagnostica

Workspace

Se si traccia un collegamento con un ingresso o un'uscita viene visualizzato un tooltip per l'ingresso o l'uscita corrispondente.

Trova

Nuova opzione per la ricerca dei trigger di controllo nel progetto

Icone

- Nuove icone sulla barra degli strumenti
- Nuove icone nella finestra "Selezione dei dispositivi base e dei moduli di espansione"
- Nuova icona per la visualizzazione degli eventi PVIS attivati

Storico errori

Aggiunto il pulsante "Aggiorna" per l'aggiornamento dello storico errori.

Modifiche nella versione 6.1.0

Nuove funzioni

Nuovi elementi logici di controllo della velocità

Vengono supportati due nuovi elementi logici di controllo della velocità:

- PNOZ ms3p
- PNOZ ms4p

Elemento logico di controllo della velocità PNOZ ms3p

L'elemento logico di controllo della velocità PNOZ ms3p ha le stesse funzioni dell'elemento logico di controllo della velocità PNOZ ms2p, ma con diagnostica estesa e più informazioni

nello storico errori. È inoltre possibile configurare un ingresso per la disattivazione del controllo della velocità. Tutte le uscite vengono impostate sullo stato di segnale "0" non appena l'ingresso di disattivazione riceve lo stato di segnale "1".

Elemento logico di controllo della velocità PNOZ ms4p

L'elemento logico di controllo della velocità PNOZ ms4p ha le stesse funzioni dell'elemento logico di controllo della velocità PNOZ ms3p. Tuttavia è possibile configurare solo un asse e possono essere configurate fino a 16 velocità. Inoltre sono presenti altri bit di diagnostica, come in PNOZ ms3p.

Come in PNOZ ms3p è possibile configurare un ingresso di disattivazione.

Lingue di progetto

I testi modificati o nuovi di una configurazione diagnostica vengono aggiunti in una tabella di testo esistente. I testi Pilz originali della versione attuale possono essere ripristinati in PNOZmulti Configurator nella gestione delle lingue di progetto.